



No. 168 Prot.

Date 31.12.2018

**AGREEMENT  
BETWEEN  
NATIONAL DIASPORA AGENCY  
AND  
“OC INTERNATIONAL”  
FOR CULTURE PROMOTION  
AND NATIONAL IDENTITY**

-



National Diaspora Agency and “OC International” (hereinafter referred to as “the Parties”),

Encouraged by the shared desire to promote the promotion of national culture and identity in the Diaspora;

Desiring to cooperate in the dissemination of national cultural heritage;

Have agreed as follows:

## **Article 1**

### **Purpose**

The Parties, based on mutual commitment, cooperate with the aim of:

- a) Organization of Diaspora cultural events, concerts and activities;
- b) The dissemination of cultural heritage and national identity;
- c) Preserving and developing the language, national and cultural values of the Diaspora;
- d) Undertaking other initiatives in the field of diaspora necessary by the Parties in accordance with the purpose of this Agreement.

## **Article 2**

### **General principles**

1. The Parties to this Agreement shall be guided by the principle of equality and mutual benefit, in accordance with the scope of their activities and the scope of their competences.
2. The Parties consider the common interest and desire to develop forms of cooperation in accordance with Article 1 of this Agreement.

## **Article 3**

### **Forms of cooperation**

The parties are engaged in organizing cultural activities through various forms of cooperation which include:

- a) Organizing events, concerts or other forms of cultural activities in the host countries of the Albanian communities, as well as in the Republic of Albania;
- b) Promotion of Albanian national culture and identity in the Diaspora;



- c) Providing continuous artistic advice and not only for the activities foreseen in the annual programs of activities of the National Diaspora Agency;
- d) Providing a list of Albanian cultural, artistic or business associations operating in the diaspora;
- e) Promoting the organization of activities in places where the Albanian Diaspora is located;
- f) Other forms of cooperation not mentioned in this Agreement but consistent with the purpose of the Agreement after the Parties have given their written consent.

#### **Article 4**

##### **Confidentiality and Intellectual Property**

1. The Parties have an obligation to maintain confidentiality with respect to the information, data and knowledge they will exchange during the validity and/or implementation of this Agreement.
2. The intellectual property rights of the parties shall continue to be infringed separately, unless the parties otherwise agree by written agreement.
3. Intellectual property rights owned by one party may be exercised by the other party for the activities referred to in this Agreement only with the express written consent of the party to whose ownership this right is and in accordance with the rules of provided by that party.

#### **Article 5**

##### **Processing of personal data**

1. The Parties shall permit the processing of data for the purposes of this Agreement in accordance with the legislation in force on the protection of personal data.
2. The personal data that one party provides from the other party, in the implementation of this Agreement, may be used only as long as the Agreement is in force and in accordance with its purpose.

#### **Article 6**

##### **Cooperation with third parties**

This Agreement does not exclude the possibility of other forms of cooperation with other entities not party to this Agreement, provided that cooperation with third parties does not conflict with the purpose of this Agreement.



## **Article 7**

### **Responsibility**

The parties are not responsible for any disputes that each of them may have with third parties.

## **Article 8**

### **Duration, renewal and right of withdrawal**

1. This Agreement shall enter into force upon signature by both parties.
2. This Agreement shall have an indefinite duration starting from the date of entry into force.
3. The Parties may withdraw from this Agreement by written communication. The Agreement shall terminate six (6) months after the date on which the other Party has received the notice to withdraw from this Agreement. The withdrawal of the parties from this agreement does not exclude the parties' liability for the relationships and obligations that have begun to exist during the time this agreement was in force.

## **Article 9**

### **Disputes**

Any dispute in the interpretation and application of the provisions of this Agreement shall be settled by mutual agreement between the parties.

## **Article 10**

### **Language of the Agreement**

This Agreement is in duplicate copies in the Albanian language.

FOR THE NATIONAL AGENCY  
OF DIASPORA

EXECUTIVE DIRECTOR

Dritan Delija

FOR "OC INTERNATIONAL"

ADMINISTRATOR

Olen Çezari